

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
PAIX – TRAVAIL – PATRIE  
\*\*\*\*\*

MINISTRE DE DECENTRALIZATION  
ET DU DEVELOPPEMENT LOCAL  
\*\*\*\*\*

REGION DU NORD OUEST  
\*\*\*\*\*

DEPARTMENT DU BUI  
\*\*\*\*\*

ARRONDISSEMENT DE NKUM  
\*\*\*\*\*

COMMUNE DE NKUM  
BP 63 – KUMBO; TEL: 33 15 59 15  
E-MAIL [nkumcouncil@yahoo.com](mailto:nkumcouncil@yahoo.com)



REPUBLIC OF CAMEROON  
PEACE – WORK – FATHERLAND  
\*\*\*\*\*

MINISTRY OF DECENTRALISATION  
AND LOCAL DEVELOPMENT  
\*\*\*\*\*

NORTH WEST REGION  
\*\*\*\*\*

BUI DIVISION  
\*\*\*\*\*

NKUM SUB DIVISION  
\*\*\*\*\*

NKUM COUNCIL  
P.O BOX 63 – KUMBO; TEL: 33 15 59 15  
E-MAIL [nkumcouncil@yahoo.com](mailto:nkumcouncil@yahoo.com)

**PROJECT OWNER:**

*THE MAYOR OF NKUM COUNCIL*

**CONTRACTANTING AUTHORITY:**

*THE MAYOR OF THE NKUM COUNCIL*

**TENDERS BOARD:**

*NKUM COUNCIL INTERNAL TENDERS BOARD*

**TENDER DOCUMENTS**

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER  
No.14/ONIT/FEICOM/NKUM COUNCIL/NCITB/2019 OF THE  
20/12/2019 THROUGH THE EMERGENCY PROCEDURE FOR  
THE CONSTRUCTION OF A MODERN MARKET AT TAKIJA IN  
NKUM COUNCIL IN BUI DIVISION OF THE NORTH WEST  
REGION**

Lot	Subject	Locality	Bid Bond	Tender Fee
1	The construction of the NKUM Modern Market at TAKIJA	NKUM	4 865 330	150 000

FINANCEMENT : FEICOM 2019

IMPUTATION : .....

**INVITATION AND REQUIREMENTS TO TENDER****CONTENT**

No.	TITLES	Page
Doc 1	TENDER NOTICE	
Doc 2	THE GENERAL TENDER REGULATIONS	
Doc 3	THE SPECIAL TENDER REGULATIONS	
Doc 4	THE SPECIAL ADMINISTRATIVE CONDITIONS	
Doc 5	THE TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Doc 6	UNIT PRICE ELABORATION	
Doc 7	PRICE ENCLOSURE SLIP FORM	
Doc 8	BILL OF QUANTITIES AND COSTS ESTIMATES (BQCE).	
	MODEL FORMS	
	✓ DECLARATION OF THE INTENTION TO TENDER	
	✓ TENDER FORM	
	✓ SECURITY BID FORM	
Doc 9	LIST OF BANKING ESTABLISHMENTS	
Doc 10	PLANS	

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
 PAIX – TRAVAIL – PATRIE  
 \*\*\*\*\*  
 MINISTRE DE DECENTRALIZATION  
 ET DU DEVELOPPEMENT LOCAL  
 \*\*\*\*\*  
 REGION DU NORD OUEST  
 \*\*\*\*\*  
 DEPARTMENT DU BUI  
 \*\*\*\*\*  
 ARRONDISSEMENT DE NKUM  
 \*\*\*\*\*  
 COMMUNE DE NKUM  
 BP 63 – KUMBO; TEL: 33 15 59 15  
 E-MAIL [nkumcouncil@yahoo.com](mailto:nkumcouncil@yahoo.com)



REPUBLIC OF CAMEROON  
 PEACE – WORK – FATHERLAND  
 \*\*\*\*\*  
 MINISTRY OF DECENTRALISATION  
 AND LOCAL DEVELOPMENT  
 \*\*\*\*\*  
 NORTH WEST REGION  
 \*\*\*\*\*  
 BUI DIVISION  
 \*\*\*\*\*  
 NKUM SUB DIVISION  
 \*\*\*\*\*  
 NKUM COUNCIL  
 P.O BOX 63 – KUMBO; TEL: 33 15 59 15  
 E-MAIL [nkumcouncil@yahoo.com](mailto:nkumcouncil@yahoo.com)

**TENDER FILE**

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER  
 No14/ONIT/FEICOM/NKUM COUNCIL/NCITB/2019 OF THE  
 20/12/2019 THROUGH THE EMERGENCY PROCEDURE FOR THE  
 CONSTRUCTION OF A MODERN MARKET AT TAKIJA IN NKUM  
 COUNCIL IN BUI DIVISION OF THE NORTH WEST REGION**

**INVITATION AND REQUIREMENTS TO TENDER**

**FUNDING:**

***FEICOM BUDGET 2019 FISCAL YEAR***

**DOCUMENT N°1**

**TENDER NOTICE**

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
 PAIX – TRAVAIL – PATRIE  
 \*\*\*\*\*  
 MINISTRE DE DECENTRALIZATION  
 ET DU DEVELOPPEMENT LOCAL  
 \*\*\*\*\*  
 REGION DU NORD OUEST  
 \*\*\*\*\*  
 DEPARTMENT DU BUI  
 \*\*\*\*\*  
 ARRONDISSEMENT DE NKUM  
 \*\*\*\*\*  
 COMMUNE DE NKUM  
 BP 63 – KUMBO; TEL: 33 15 59 15  
 E-MAIL [nkumcouncil@yahoo.com](mailto:nkumcouncil@yahoo.com)



REPUBLIC OF CAMEROON  
 PEACE – WORK – FATHERLAND  
 \*\*\*\*\*  
 MINISTRY OF DECENTRALISATION  
 AND LOCAL DEVELOPMENT  
 \*\*\*\*\*  
 NORTH WEST REGION  
 \*\*\*\*\*  
 BUI DIVISION  
 \*\*\*\*\*  
 NKUM SUB DIVISION  
 \*\*\*\*\*  
 NKUM COUNCIL  
 P.O BOX 63 – KUMBO; TEL: 33 15 59 15  
 E-MAIL [nkumcouncil@yahoo.com](mailto:nkumcouncil@yahoo.com)

## TENDER NOTICE

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER No14/ONIT/FEICOM/NKUM  
 COUNCIL/NCITB/2019 OF THE 20/12/2019 THROUGH THE EMERGENCY  
 PROCEDURE FOR THE CONSTRUCTION OF A MODERN MARKET AT  
 TAKIJA IN NKUM COUNCIL IN BUI DIVISION OF THE NORTH WEST  
 REGION

**1.Subject of the invitation to tender:** Within the framework of the Funding Agreement No.\_\_\_\_\_/CCF/FEICOM/DG/CAJ/DCCC/2019 between FEICOM and NKUM Council for the execution of the Public Investment Budget of the 2019 financia year, the Mayor of NKUM Council, hereby launches an Open National Invitation to Tender No...../ONIT/FEICOM/NKUM COUNCIL/NCITB/2019 of the 20/12/2019 through the emergency procedure for the construction of a modern market at Takija in Nkum Council in Bui Division of the North West Region

**2.Nature of works:**

This construction works take into account the Civil Construction aspects in the North West Region. The works are described in the framework of the norms and references of construction and rehabilitation of public buildings. in the general conditions of tendering of works and the estimates of the current job.

The works comprise notably: the construction of a modern market made of:

- 60 stores (that is 3 blocks of 20 stores each);
- 2 blocks of open-sheds;
- A toilet block;
- A guard house;

- A meat sales block:
- 01 butchery, water supply facility and a sanitation system.
- A parking provided and external works

The different tasks will be as follows,

N°	Designation
1	Studies - site installation
2	Earthworks
3	substructure -foundations concrete/masonry works
4	Super structure
5	Roofing works
6	Tiling works
7	Wood works
8	Metallic works
9	Aluminum works
10	Painting works
11	Electricial installation
12	Plumbing sanitary installation
13	External works

**3. Execution deadline:** The maximum duration of execution provided for by the Delegated Contracting Authority shall be eight calendar (08) months, as from the date of notification of the contractor by the control engineer to start work.

**4. Lots;**

The works are regrouped in one lot.

**5. Estimated cost**

The estimated cost after preliminary studies stands at **Two Hundred and Forty-Three Million Two Hundred and Sixty-Six Thousand Eight Hundred and Twenty-Two FCFA (243 266 822)** all taxes inclusive.

**6. Participation and origin**

Participation is opened under the same conditions to all Cameroonian Companies and business concerns that have proven experience in the field of building construction and civil engineering in general and who are not in a period of suspension by the authority in charge of public contracts.

**7. Financing**

The said works shall be financed jointly as per the convention No. \_\_\_\_\_ / CCF / FEICOM / DG / CAJ / DCCC / 2019 signed between FEICOM and NKUM Council assigned to the Mayor NKUM Council as Authorising Officer with the budgets of 2019.

**8. Bid bond**

Each bidder must include in his/her administrative documents, a bid bond that respects the models of this tender file, issued by a first-rate banking establishment approved by the Ministry in charge of finance, (see list in document No. 10 of this tender file), of an amount of **Four Million Eight Hundred and Sixty Five Thousand Three Hundred and thirty**

(4 865 330) FCFA, valid for thirty (30) days as from the date of validity of the offers. Bid bonds for unsuccessful bidders shall be withdrawn not later than fifteen (15) days after the award of the contract and those of successful bidders shall be retained until the required performance guarantee for good execution is provided.

**9. Consultation of tender file:**

The tender file may be consulted during working hours at the NKUM Council, service of contracts of infrastructures, tel: 677 49 23 14,

**10. Acquisition of tender file:**

The tender file may be acquired from the NKUM Council, service of contracts of infrastructures, tel: 677 49 23 14, upon presentation of a non-refundable treasury receipt (payable at the Treasury of the NKUM Council) of **One Hundred and Fifty Thousand (150 000) FCFA**. Such a receipt shall identify the payer as representing the company that wants to participate in the tender.

**11. Submission of bids:**

Each bid drafted in English or French shall be signed by the bidder or by a duly authorized representative and presented in **seven (07) copies** including the original and six (06) copies marked as such. These shall be submitted in one sealed pack containing three (3) envelopes; (A: Administrative file, B: Technical file, C: Financial file). The sealed pack shall bear no information on the enterprise, and should reach the NKUM Council, service for infrastructural Contracts, not later than (*See schedule below*), and should carry the inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER No14/ONIT/FEICOM/NKUM  
COUNCIL/NCITB/2019 OF THE 20/12/2019 THROUGH THE EMERGENCY  
PROCEDURE FOR THE CONSTRUCTION OF A MODERN MARKET AT  
TAKIJA IN NKUM COUNCIL IN BUI DIVISION OF THE NORTH WEST  
REGION

**“To be opened only during the bid-opening session”**

In case of any ambiguities or differences, only the original shall be considered authentic.

**12. Admissibility of bids**

Under penalty of being rejected, only originals or true copies certified by the issuing service or administrative authorities must imperatively be produced in accordance with the Special Regulations of the invitation to tender.

They must obligatorily be not older than three (3) months preceding the date of submission of bids or may be established after the signature of the tender notice.

Any bid not in compliance with the prescriptions of the Tender File shall be declared inadmissible. This refers especially to the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Minister in charge of Finance.

**13. Opening of bids:**

The opening of the bids in one phase shall be done on 30/01/2020 at 13hrs prompt in the Conference Hall of the NKUM Council by the competent tender board. Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice, who has full knowledge of the file and mandated in that capacity.

**14. Evaluation criteria**

The evaluation of bids shall be carried out in three stages:

- 1<sup>st</sup> Stage : verification of the conformity of each administrative document ;
- 2<sup>nd</sup> Stage : Evaluation technical bids ;
- 3<sup>rd</sup> Stage: Analyses of Financial bids.

The criteria of evaluation shall be as follows:

**14.1-Eliminatory criteria**

- Absence of a document in the administrative file;
- Deadline of execution more than the prescribed;
- False declaration or falsified documents;
- Absence or insufficient bid bond;
- Omission of a quantified task on the bill of quantities and cost estimates
- The presentation of a personnel without a certified copy of the national identity card
- Absence of references of execution of similar jobs
- Enterprise with an abandoned contract or uncompleted above contractual deadline.
- Non satisfaction of at least 2/3 of the criteria on references

**14.2. Main Qualification criteria:** The criteria relating to the qualification of candidates could indicatively be on the following:

- Financial situation
- Experience
- Personnel
- Equipment.
- Methodology/organization of the site

**15. Award**

The jobbing order shall be awarded to the bidder whose bid is in conformity to the dispositions of the tender file and on the basis of the lowest bid and technical quality, confer article 33 of the public contracts code.

**16. Validity of bids**

The bidders shall remain committed to their offers during a period of (ninety) 90 days from the deadline set for the submission of bids.

**17. Complementary information**

Complementary technical information may be obtained every day during working hours from the NKUM Council (service of contracts of infrastructures. Tel: 677 49 23 14.

NKUM, the 7/01/2020

The THE MAYOR  
NKUM COUNCIL

Copies:

- ARMP
- Chairpersons of TB
- Notice Boards



*Suila Aruna Kidze*  
MAYOR

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
PAIX – TRAVAIL – PATRIE

\*\*\*\*\*

MINISTRE DE DECENTRALIZATION  
ET DU DEVELOPPEMENT LOCAL

\*\*\*\*\*

REGION DU NORD OUEST

\*\*\*\*\*

DEPARTMENT DU BUI

\*\*\*\*\*

ARRONDISSEMENT DE NKUM

\*\*\*\*\*

COMMUNE DE NKUM

BP 63 – KUMBO; TEL: 33 15 59 15

E-MAIL [nkumcouncil@yahoo.com](mailto:nkumcouncil@yahoo.com)



REPUBLIC OF CAMEROON  
PEACE – WORK – FATHERLAND

\*\*\*\*\*

MINISTRY OF DECENTRALISATION  
AND LOCAL DEVELOPMENT

\*\*\*\*\*

NORTH WEST REGION

\*\*\*\*\*

BUI DIVISION

\*\*\*\*\*

NKUM SUB DIVISION

\*\*\*\*\*

NKUM COUNCIL

P.O BOX 63 – KUMBO; TEL: 33 15 59 15

E-MAIL [nkumcouncil@yahoo.com](mailto:nkumcouncil@yahoo.com)

## AVIS D'APPEL D'OFFRES

### AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

**N° 14// ONIT / FEICOM / NKUM COUNCIL / NCITB / 2019 DU 20/12/2019 PAR LA PROCÉDURE D'URGENCE POUR LA CONSTRUCTION D'UN MARCHÉ MODERNE À TAKIJA DANS LA COMMUNE DE NKUM DANS LE DEPARTEMENT DE BUI RÉGION DU NORD-'OUEST.**

#### 1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de la convention No. \_\_\_\_\_/CCF/FEICOM/DG/CAJ/DCCC/2019 entre le FEICOM et la Commune de NKUM pour l'exécution du Budget d'Investissement Public 2019, le Maire de la Commune de NKUM lance un Appel d'Offres national ouvert pour les travaux de construction d'un marché moderne a TAKIJA dans la commune de NKUM Department de BUI, Region du Nord-Ouest

#### 2. Consistance des travaux

Ces travaux de construction prennent en compte les aspects De construction civile dans la region du Nord-Ouest. Les travaux sont définis dans le cadre des normes et références de construction et réhabilitation des bâtiments public, dans les conditions generales de commande des travaux et du devis quantitatif-estimatif du present marché.

Les prestations comprennent les opérations suivantes :

- 60 boutiques (soit 3 blocs de 20 boutiques chacun);
- 2 blocs des hangars;
- Un bloc de toilette;
- Un block de securité;
- Un bloc pour la vente de viande ;
- 01 boucherie avec l'installation d'approvisionnement en eau otable et un système d'assainissement.
- Un parking et des travaux de VRD.

N°	Designation
1	Etude - installation du chantier
2	Terrassement
3	Substructure -foundations BA/masonnerie
4	Super structure
5	Travaux de toiture
6	Travaux de carrelage
7	Travaux de bois
8	Travaux métalliques
9	Travaux aluminium
10	Travaux de peinture
11	Installation electriques
12	Installation de Plomberie et sanitaire
13	VRD

### 3. Délais d'exécution

Le délai global d'exécution des travaux est de neuf (09) mois calendaires par lot. Ce délai comprend les périodes des pluies, toutes les intempéries et sujétions diverses et court à compter de la date de notification de l'ordre de service de commencer les travaux.

### 4. Allotissement

Les travaux sont regroupés dans un unique lot.

### 5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de l'opération à l'issue des études préalables est de vente Deux Cent Quarante Trois Million Deux Cent Soixante Six Mille Huit Cent Vingt Deux (243 266 822) francs CFA TTC.

### 6. Participation et origine

La participation est ouverte à l'égalité de conditions à toutes les sociétés et entreprises de droits camerounais ayant une expérience avérée dans le domaine des bâtiments et du génie civil en général et non-pas exclue par MINMAP.

### 7. Financement

Les travaux, objet du présent appel d'offres sont financés conjointement par les Budgets de FEICOM est la Commune de NKUM au titre de l'exercice 2019 assigné au Maire de la commune de NKUM, dans la convention No. \_\_\_\_\_/CCF/FEICOM/DG/CAJ/DCCC/2019 .

### 8. Cautionnement provisoire

Les offres devront être accompagnées d'un cautionnement provisoire (garantie bancaire de soumission) établi, selon le modèle indiqué dans le dossier d'Appel d'Offres, par un établissement bancaire agréé par le Ministère des Finances (voir liste dans le document n° 10 du présent dossier d'appel d'offres) et d'un montant de **Quatre Million Huit Cent Soixante Cinq Mille Trois Cents Trente (4 865 330) FCFA**. Le cautionnement provisoire sera libéré d'office au plus tard trente (30) jours après l'expiration de la validité des offres pour les soumissionnaires n'ayant pas été retenus. Dans le cas où le soumissionnaire est attributaire de la lettre commande, le cautionnement provisoire sera libéré après constitution du cautionnement définitif.

### 9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'appel d'offres peut être consulté aux heures ouvrables auprès de la Commune de NKUM, *Service des Marchés des Infrastructures, tel : 677 49 23 14*).

### 10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier d'appel d'offres peut être obtenu aux heures ouvrables auprès de la Commune de NKUM, **Service des Marchés des Infrastructures**, tel: 677 49 23 14 sur présentation d'une quittance de versement d'une somme non remboursable de **150 000 (Cent cinquante mille)** francs CFA au Trésor Public (Trésorerie de la Commune de NKUM). Cette quittance devra identifier le payeur comme représentant l'entreprise désireuse de participer à l'Appel d'Offres.

#### 11. Remise des offres:

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont l'original et six (06) copies marqués comme tels, devra parvenir au Service des marchés des infrastructures, au plus tard (voire l'emploi si après), et devra porter la mention :

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT**  
**N° 14/ ONIT / FEICOM / NKUM COUNCIL / NCITB / 2019 DU 20/12/2019 PAR LA PROCÉDURE**  
**D'URGENCE POUR LA CONSTRUCTION D'UN MARCHÉ MODERNE À TAKIJA DANS LA**  
**COMMUNE DE NKUM DANS LE DEPARTEMENT DE BUI RÉGION DU NORD-'OUEST.**

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

Les offres parvenues après les dates et heure limites de dépôt des offres ne seront pas reçues.

#### 12. Recevabilité des offres

Les offres ne respectant pas le mode de séparation de l'offre financière des offres administratives et techniques seront irrecevables.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances, valable pendant 30 jours au-delà du délai de validité des offres.

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, datant de moins de trois (03) mois et valide le jour de l'ouverture des plis.

#### 13. Ouverture des plis

L'ouverture des offres aura lieu en un temps le 30/01/2020 à 13 heures précises dans la salle de Conférence de la Commune de NKUM par la Commission de Passation des marchés Compétente en présence des soumissionnaires

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier et mandater à cet effet.

#### 14. Critères d'évaluation

L'évaluation des offres se fera en trois (03) étapes :

- 1<sup>ère</sup> étape : Vérification de la conformité du dossier administratif de chaque soumissionnaire ;
- 2<sup>ème</sup> étape : Evaluation des offres techniques ;
- 3<sup>ème</sup> étape : Analyse des offres financières.

Les critères d'évaluation des offres sont les suivants :

##### 14.1-Critères éliminatoires

- Absence ou non-conformité d'une pièce administrative ;
- Délai d'exécution supérieur à celui prescrit (supérieur à trois mois) :

- Fausses déclarations ou pièces falsifiées;
- Absence ou insuffisance de la caution provisoire de soumission;
- Omission d'un prix quantifié dans le devis
- Présentation d'un personnel sans son copie de carte d'identité national
- Entreprise avec abandonnée un chantier ou avec un chantier incomplet au delà de délai contractuelle.
- Non satisfaction d'au moins 2/3 des critères d'expériences requis.

#### 14.2 Critères essentiels

L'évaluation sera faite sur la base des critères techniques prédéfinis pour une note globale de 100 points. Ces critères ont été groupés par rubriques ainsi qu'il suit :

- Capacité financière ;
- Références de l'entreprise;
- Qualité du personnel postulé;
- Moyens logistiques/equipment ;
- Méthodologie/Organisation des travaux ;

#### 15. Attribution

La lettre commande sera attribuée au soumissionnaire dont l'offre est conforme pour l'essentiel aux dispositions du Dossier d'Appel d'Offres. et qui a présenté l'offre évaluée la **moins-disant et techniquement qualifiée**, conformément à l'article 33 du Code des lettres commandes Publics.

#### 16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une période de quatre -vingt -dix (90) jours, à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

#### 17. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus tous les jours aux heures ouvrables auprès de la Commune de NKUM , *Service des Marchés des Infrastructures*, Tel: 677 49 23 14

NKUM , le 7/01/2020

- Le Maire

- Commune de NKUM

Copies :

- ARMP :
- Présidents CPM :
- Affichage.


  
*Julia Aruna Kidre*  
 MAYOR